



No: 8061

Date: 29/11 / 2022

ژماره: 8061

2772 ی کوردی

پیکه وت: مهرماه

بۆ/ گشت کونسولگه ری و نوینه رایه تیه دیپلوماسیه بیانیه کان له ههریمی کوردستان
بابه ت/ پیشانگا نیوده وه له تیه کانی هه ولیر بۆ سالی (2023)

فهرمانگهی په یوهندیه کانی دهره وه ی حکومتی ههریمی کوردستان سلاو و ریژی خوی ئاراسته ی گشت
نوینه رایه تیه بیانیه کان له ههریمی کوردستان ده کات.

به مه بهستی گرنگی دان به گه شه سهندنی سیکت ره کانی بازرگانی و پیشه سازی له ههریمی
کوردستان، هاوپیچ نووسراوی وه زاره تی بازرگانی و پیشه سازی ژماره (5783 له 2022/11/10)
له گه ل هاوپیچه کهی بۆ به ریژتان ده نییرین که بریتیه له خشته ی نه و پیشانگا نیوده وه له تیانه ی که و
برپاره له سالی (2023) له سهنته ری پیشانگا نیوده وه له تیه کانی هه ولیر بکریته وه. بۆ نه م مه بهسته
هه ر کۆمپانیایه ک نیازی به شداری کردنی هه بیت له م پیشه نگیانه، ده توانییت له ریگهی نه م
لینکه وه زانیاری زیاتر وه برگیریت www.erbilfair.com . بۆ ئاگاداریتان.

فهرمانگهی په یوهندیه کانی دهره وه دووباره سلاو و ریژی خوی پیشکesh به گشت نوینه رایه تیه
بیانیه کان له ههریمی کوردستان ده کات.



سه فین موحسین دزه یی

به ریرسی فهرمانگه

وینه یه ک بۆ:

- نووسینگهی به ریژ به ریرسی فهرمانگه / بۆ ئاگاداریتان تکایه، له گه ل ریژدا.
- نووسینگهی به ریژ جیگری به ریرسی فهرمانگه / بۆ ئاگاداریتان تکایه، له گه ل ریژدا.
- ب. په یوهندیه نیوده وه له تیه کان / بۆ به دواداچوون، له گه ل ریژدا.
- فایلی به راییه کان.

2.1.2023 / 11

حكومة إقليم كردستان - العراق

رئاسة مجلس الوزراء

وزارة التجارة والصناعة

المديرية العامة للديوان

مديرية الادارة والذاتية

حكومة تى ههريمى كوردستان - عيراق

سهروكايه تى نهجومه نى وهزيران

وهزاره تى بازركانى و پيشه سازى

بهريپوه بهرايه تى گشتى ديوان

بهريپوه بهرايه تى كارگيرى و خوويه تى



العدد:

التاريخ: ٢٠٢٢ / ١١ / ١٥

SCANNED

مركز كايه تى نهجومه نى دهريپوه
فهرمانگه تى پهيوه ندييه كانى دهريپوه
هاتوو
ژماره: ١٤٢٩٥ / نوور
روژ: ١٤٢٩٥ / نوور

ژماره: ٥٦٨٣

ريكهوت: / گه لاپريزان / ٢٧٧٢٢ ي كوردى

بو/ وهزاره تى ناوخو/ بهريپوه بهرايه تى گشتى ديوان

بابهت/ پيشانگاي نيوده وله تيه كانى هه و لير بو سالى (٢٠٢٣)

به مهبه ستي گزنگى دان به گه شه سه ندى سيكته ره كانى بازركانى و پيشه سازى له ههريمى كوردستان به هاويپچ له گه ل نوسراوماندا ويئنه يه كه له داواكارى سه نته رى پيشانگا نيوده وله تيه كانى هه و لير له گه ل هاويپچه كه ي بو تان ره وانده ده كين كه خسته يه كه تاييه ته به كرده وه ي پيشانگا نيوده وله تيه كان له پاريزگاي هه و لير، داواكارين به پيئى پهيوه نديتان گشت لايه نه پهيوه ندييه داره كان ناگدار بـ كه نه وه به مهبه ستي به شـ دارى كردنيان له پيشانگايه.

له گه ل ريزماندا.

سهروهه كمال هاوارى

بريكارى وهزارهت بو كاروبارى بازركانى

٢٠٢٢ / ١١ / ١٥

وينه يه ك بو:

- نوسينگه تاييهت/ بو زانين.. له گه ل ريزماندا.
- نوسينگه تى به ريز بريكارى وهزارهت بو كاروبارى بازركانى/ بو زانين.. له گه ل ريزماندا.
- وهزاره تى دارايى و نابووورى/ بهريپوه بهرايه تى گشتى گومرگ/ هه مان مه به ستي سهروهه / وهزاره تى پلان دانان/ هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- فهرمانگه تى پهيوه ندييه كانى دهريپوه / هه مان مه به ستي سهروهه/ له گه ل ريزماندا.
- گشت پاريزگانى ههريمى كوردستان / هه و لير - سليمانى - دهوك / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل يه كيتى ژووهره كانى بازركانى و پيشه سازى ههريمى كوردستان / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- يه كيتى هاورده و ناردنكارانى كوردستان/ هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- سه نديكاي نابووورى ناسانى كوردستان/ هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريپوه بهرايه تى گشتى بازركانى / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريپوه بهرايه تى گشتى گه شه پيدانى پيشه سازى / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريپوه بهرايه تى گشتى تومار كردنى كۆمانيانگان / هه مان مه به ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- سه نته رى پيشانگا نيوده وله تيه كانى هه و لير / نوسراوتان ژماره (٢٢٢) له (٢٠٢٢/١١/١٥) بو ناگداريتان.. له گه ل كارگيرى/ له گه ل بهرايه يه كان.
- خـ و لا و.

1/2022

٥٥٨٥

أربيل- إقليم كردستان- العراق

هه و لير- ههريمى كوردستان- عيراق

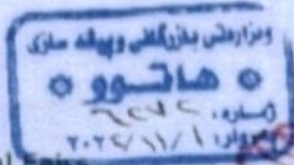
2.1.2023 / 11

Exhibition Name	Date	التاريخ	اسم المعرض
1 Automotives International Exhibition (AUTOSHOW) Iraq-Erbil	2- 5 March 2023	٢٠٢٣ / ٣ / ٥ - ٢	1 المعرض الدولي للسيارات والمعدات وقطع الغيار (AUTOSHOW) العراق-اربيل
2 Home & Furniture International Exhibition (IDEAL HOUSE) in Iraq	14 - 18 March 2023	٢٠٢٣/ ٣/ ١٨ - ١٤	2 المعرض الدولي للأثاث والتجهيزات المنزلية (البيت المثالي (IDEAL HOUSE
3 International Ramadan Festival (RAMADAN FEST) Iraq-Erbil	7 - 17 April 2023	٢٠٢٣/ ٤/ ١٧ - ٧	3 مهرجان رمضان الدولي (RAMADAN FEST) العراق-اربيل
4 International Building & Construction Exhibition (ERBIL BUILD EXPO)	16 - 19 May 2023	٢٠٢٣/ ٥/ ٢٦ - ٢٣	4 المعرض الدولي للبناء والانشاءات والاعمار (ERBIL BUILD EXPO)
5 Middle East Education, Technology & Students (MEETS IRAQ) Exhibition	8 - 12 August 2023	٢٠٢٣/ ٨/ ١٢ - ٨	5 معرض التعليم والجامعات والمدارس والطبقة (MEETS IRAQ)
6 Beauty & Fashion International Exhibition (BEAUTY & FASHION EXPO) Iraq-Erbil	5 - 9 Sep 2023	٢٠٢٣ / ٩ / ٩ - ٥	6 المعرض الدولي للتجميل والأزياء (BEAUTY & FASHION EXPO)
7 ERBIL International Fair (EIF)	5 - 8 Oct 2023	٢٠٢٣ / ١٠ / ٨ - ٥	7 معرض اربيل الدولي (EIF)
8 International Oil, Gas & Energy Expo (OGExpo) Iraq-Erbil	21 - 24 Nov 2023	٢٠٢٣ ١١ ٢٤-٢١	8 المعرض الدولي للنفط والغاز والطاقة (OGExpo) العراق-اربيل

For Questions and Booking:
Iraq-Erbil Int. Fairs Center
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com



للاستفسار والحجز:
مركز معارض اربيل الدولية
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com



Erbil International Fair
Center

ufi
Member

EIF
Erbil International Fair

سەنتەری پێشانگا نیودهولتیەکانی هەرێم
مرکز سەراش ارهیل الدولیة

Number: 225
Date: 1/11/2022

ژمارە (رقم): ٢٢٥
بەروار (تاریخ): ٢٠٢٢/١١/١

بۆ/ وەزارتی بازرگانی و پیشەسازی

ب / ئارندنی خشتەى سالی ٢٠٢٣ پێشانگا نیودهولتیەکانی هەرێم بۆ فرماتگەى پەڕۆندیەکانی دەروەى حکومەتى هەریم
بە یۆی هەموو داتا وزانیاریه جیهانیەکان، سێکتەری نابووری و بازرگانی کوردستان و عێراق لە سالی ٢٠٢٣ گەشتەسەندن و جۆلیکی زۆر چالاک بە خۆبەرە دەبیانت.
هەر لەم نێدەبەرە، بەرزێزان ناگدار دەرەبەرە کە بۆ سالی ٢٠٢٣ نەم پێشانگا نیودهولتیانە بەروەرە دەچن، کە سەنتەری پێشانگا نیودهولتیەکانی شاری هەرێم EIF" وێکەستێبان نەمام دەتات لەم بەروارەى بەراسەریان ناسێبان پێگراوە.
داوا لە بەرزێزان دەرەبەرە بەرەبەرە بەرەبەرە پێشانگا نیودهولتیەکانی بە داوا کردن لە فرماتگەى پەڕۆندیەکانی دەروەى حکومەتى هەریم بە گەبەندنی خشتەى هەرێمی پێشانگا نیودهولتیەکانی و لاتان لەمەر هەریم و هەرۆمەها نوێنەر ایەتیەکانی حکومەتى هەریم لە ولاتانی دەروەه بۆ گەبەندنی خشتەگە بۆ دام و دەزگا پەڕۆندیارەکانیان و زۆرۆرە بازرگانێکان و یەکتی و کۆمەله بازرگانێکان و کۆمیانیان و کارگەکان و سێکتەری تاییەت لە ولاتانی بۆ ناگداربوون و سوود وەرگرتن و گەبەندن و بەشداری کردن لەم پێشانگا نیودهولتیەکانی نابووری ولات و هەرولاتیان.

لەگەڵ رێز و سوپاس....

هەرێم:

خشتەى پێشانگا نیودهولتیەکانی شاری هەرێم کە لە لایەن EIF سالی ٢٠٢٣ رێکەسەران.



سەرپرستێاری گشتی
بێستون عێلی محمود
٢٠٢٢/١١/١

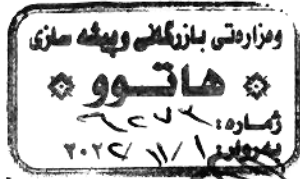
بۆ/ وەزارتی بازرگانی و پیشەسازی
قەرمانان گەتێنێرێمان
بێار محمد مولهود
١١/١١

Address: Sami Abdl-J-Rahman Park
Mosul Road, Erbil 44001, Iraq
Mobile: +964 751 1000 100
Phone: +964 66 255 4455
Fax: +964 66 255 4433

Website: www.ebilfair.com
Email: info@ebilfair.com
exhibit@ebilfair.com

ئەندوون، مەژە سەنتەری سەراشەر
خەریق سەراشەر ارهیل الدولی
موبایل: ٠٠٩٦١٧٥١ ١٠٠٠١٠٠

2.1.2023 / 11



Erbil International Fairs
Center



EIF
Erbil International Fairs

سهنتهري پيشانگا نيودهولتیهکانی ههولیر
مرکز معارض اربیل الدولیه

Number: 221
Date: 1/11/2022

ژماره (رقم): ٢٢١
بهروار (تاریخ): ٢٠٢٢/١١/١

بۆ/ وهزارتی بازرگانی

ب / خشتهی سالی ٢٠٢٣ پيشانگا نيودهولتیهکانی عراق وکوردستان له ههولیر

به پيی ههموو داتا وزانياریه جیهانیهکان، سیکتەری نابووری و بازرگانی کوردستان و عراق له سالی ٢٠٢٣ گهسهندن وجم وچولیکی زور چالاک به خویه دهبنیت.

ههس لهه دیدیهوه، بهریزتان ناگادار دهکینهوه که بۆ سالی ٢٠٢٣ نهه پيشانگا نيودهولتیهکانی بهریوه دهچن، که سهنتهري پيشانگا نيودهولتیهکانی شاری ههولیر "EIF" ریکهستیان نههجام دههات لهه بهروارانهی بهرامبهریان ناماژ میان پیکراوه.

داوا له بهریزتان دهکین رهزامهندی بهرموون لهسهه گشتاندنی نهه خشتهیهی هاوپچکراوه بۆ گشت لایهه پهپهوندیدارمکانی وهزارهتان لهه وهزارهت و دام و دهزگاکانی حکومت و ژووره بازرگانیهکان ویهکیتی وکومهله بازرگانیهکان به مههستی گشتاندن بۆ کۆمپانیا وکارگه و سیکتەری تابهت له ههريمی کوردستان بۆ ناگاداربوون و سوود وهرگرتن و بهشداری کردن لهه پيشانگایانه و بوژاندنهوی نابووری و لات و هاوالاتیان.

لهگهڵ ریز و سوپاس....

هاوپنچ:

خشتهی پيشانگا نيودهولتیهکانی شاری ههولیر که له لایه EIF سالی ٢٠٢٣ ریکهدهخیزن.



سهه پهرشتیاری گشتهی
بهیستون علی محمود
٢٠٢٢/١١/١

Address: Sami Abdul-Rahman Park
Mosul Road, Erbil 44001, Iraq
Mobile: +964 751 1000 100
Phone: +964 66 255 4455
Fax: +964 66 255 4433

Website: www.erbilfair.com
Email: info@erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

العنوان: منتزه سامي عبدالرحمن
طريق الموصل، اربيل، العراق
موبيل: ٠٠٩٦٤٧٥١ ١٠٠٠١٠٠

Exhibition Name	Date	بهروان - التاريخ	تاری پشانیکی - اسم المعارض
1 Automotives International Exhibition (AUTOSHOW) Iraq-Erbil	2-5 March 2023	۲۰۲۳ / ۳ / ۰ - ۲	پشانیکی نیودولتیکیانی ریکر ویل ریکر ویل (AUTOSHOW) له عیراق المعرض الدولي للسيارات والمعدات وقطع العيار (AUTOSHOW) العراق-اربیل
2 Home & Furniture International Exhibition (IDEAL HOUSE) in Iraq	14 - 18 March 2023	۲۰۲۳ / ۳ / ۱۸ - ۱۴	پشانیکی نیودولتیکیانی وموبیلیات وکیل ویلی خانو (مانی نموویکی IDEAL HOUSE) المعرض الدولي للأثاث والتجهيزات المنزلية (البيت المثالي IDEAL HOUSE)
3 International Ramadan Festival (RAMADAN FEST) Iraq-Erbil	7 - 17 April 2023	۲۰۲۳ / ۴ / ۱۷ - ۷	فستیوالی رهمزانی نیودولتیکیانی (RAMADAN FEST) له عیراق مهرجان رمضان الدولي (RAMADAN FEST) العراق-اربیل
4 International Building & Construction Exhibition (ERBIL BUILD EXPO)	16 - 19 May 2023	۲۰۲۳ / ۵ / ۲۶ - ۲۳	پشانیکی نیودولتیکیانی بیناسازی وئاوهانکرین (ERBIL BUILD EXPO) المعرض الدولي للبناء والأشغال والأعمار (ERBIL BUILD EXPO)
5 Middle East Education, Technology & Students (MEETS IRAQ) Exhibition	8 - 12 August 2023	۲۰۲۳ / ۸ / ۱۲ - ۸	پشانیکی نیودولتیکیانی زانکر وقتا بیجانهکان وقتیان (MEETS IRAQ) معرض التعليم والجامعات والممارس والعلیة (MEETS IRAQ)
6 Beauty & Fashion International Exhibition (BEAUTY & FASHION EXPO) Iraq-Erbil	5 - 9 Sep 2023	۲۰۲۳ / ۹ / ۹ - ۵	پشانیکی نیودولتیکیانی جوناکری وکل ویرک (BEAUTY & FASHION EXPO) المعرض الدولي للتجميل والأزياء (BEAUTY & FASHION EXPO)
7 ERBIL International Fair (EIF)	5 - 8 Oct 2023	۲۰۲۳ / ۱۰ / ۸ - ۵	پشانیکی هولیز نیودولتیکیانی (EIF) معرض اربیل الدولي (EIF)
8 International Oil, Gas & Energy Expo (OGExpo) Iraq-Erbil	21 - 24 Nov 2023	۲۰۲۳ / ۱۱ / ۲۴ - ۲۱	پشانیکی نیودولتیکیانی نفت وغاز ووزه (OGExpo) له عیراق المعرض الدولي للنفط والغاز والطاقة (OGExpo) العراق-اربیل

For Questions and Booking:
Iraq-Erbil Int. Fairs Center
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

للاستفسار والحجز:
مركز معارض اربيل الدولية
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

بۆ زانیاری وپیشماریکرین:
سهنتیری پشانیکی نیودولتیکیانی هولیز
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

